

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30118195									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Motor regelmäßig gewartet wird, einschließlich Ölwechsel, Filterreinigung und Überprüfung der elektrischen Verbindungen.	Make sure the engine is serviced regularly, including changing the oil, cleaning the filters and checking the electrical connections.	Assurez-vous que le moteur fait l'objet d'un entretien régulier, y compris les vidanges d'huile, le nettoyage du filtre et la vérification des connexions électriques.	Assicurarsi che il motore riceva una manutenzione regolare, compresi il cambio dell'olio, la pulizia del filtro e il controllo dei collegamenti elettrici.	Zorg ervoor dat de motor regelmatig onderhoud krijgt, inclusief het ververset van de olie, het reinigen van het filter en het controleren van de elektrische aansluitingen.	Asegúrese de que el motor reciba mantenimiento regular, incluidos cambios de aceite, limpieza de filtros y verificación de conexiones eléctricas.	Zajistěte pravidelnou údržbu motoru, včetně výměny oleje, čištění filtru a kontroly elektrických spojů.	Osigurajte redovito održavanje motora, uključujući izmjene ulja, čišćenje filtera i provjeru električnih priključaka.	Osigurajte redovito održavanje motora, uključujući izmjene ulja, čišćenje filtera i provjeru električnih priključaka.	Győződjön meg arról, hogy a motor rendszeresen karbantartja, beleértve az olajcserét, a szűrőtisztítást és az elektromos csatlakozások ellenőrzését.
Halten Sie den Motor trocken und geschützt vor Feuchtigkeit, da Feuchtigkeit Korrosion verursachen und die elektrischen Komponenten beschädigen kann.	Keep the motor dry and protected from moisture, as moisture can cause corrosion and damage the electrical components.	Gardez le moteur sec et protégé de l'humidité, car l'humidité peut provoquer de la corrosion et endommager les composants électriques.	Mantenere il motore asciutto e protetto dall'umidità poiché l'umidità può causare corrosione e danneggiare i componenti elettrici.	Houd de motor droog en beschermd tegen vocht, aangezien vocht corrosie kan veroorzaken en elektrische componenten kan beschadigen.	Mantenga el motor seco y protegido de la humedad, ya que la humedad puede provocar corrosión y dañar los componentes eléctricos.	Udržujte motor v suchu a chraňte jej před vlhkostí, protože vlhkost může způsobit korozi a poškození elektrických součástí.	Držite motor suhim i zaštićenim od vlage jer vlaga može uzrokovati koroziju i oštetiti električne komponente.	Držite motor suhim i zaštićenim od vlage jer vlaga može uzrokovati koroziju i oštetiti električne komponente.	Tartsa a motort szárazon és nedvességtől védve, mert a nedvesség korróziót okozhat, és károsíthatja az elektromos alkatrészeket.
Halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand um den Motor herum ein, um Verletzungen durch bewegliche Teile zu vermeiden.	Maintain a sufficient safety distance around the engine to avoid injury from moving parts.	Maintenez une distance de sécurité suffisante autour du moteur pour éviter les blessures causées par les pièces mobiles.	Mantenere una distanza di sicurezza sufficiente attorno al motore per evitare lesioni causate dalle parti in movimento.	Houd voldoende veiligheidsafstand rond de motor aan om letsel door bewegende delen te voorkomen.	Mantenga una distancia de seguridad suficiente alrededor del motor para evitar lesiones causadas por las piezas móviles.	Udržujte dostatečnou bezpečnou vzdálenost kolem motoru, aby nedošlo ke zranění pohyblivými se částmi.	Održavajte dovoljan sigurnosni razmak oko motora kako biste izbjegli ozljede pokretnim dijelovima.	Održavajte dovoljan sigurnosni razmak oko motora kako biste izbjegli ozljede pokretnim dijelovima.	Tartson elegendő biztonsági távolságot a motor körül, hogy elkerülje a mozgó alkatrészek okozta sérüléseket.
Halten Sie Kinder und Haustiere von laufenden Motoren fern, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, keep children and pets away from running engines.	Éloignez les enfants et les animaux domestiques des moteurs en marche pour éviter les blessures.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dai motori in funzione per evitare lesioni.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van draaiende motoren om letsel te voorkomen.	Mantenga a los niños y las mascotas alejados de los motores en funcionamiento para evitar lesiones.	Udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od běžících motorů, aby nedošlo ke zranění.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od motora koji rade kako biste izbjegli ozljede.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od motora koji rade kako biste izbjegli ozljede.	A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a járó motoroktól.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Yachticon A. Nagel GmbH
 Bürgermeister-Bombeck Str. 1
 yachticon@yachticon.de